University of Kerala

Course and Syllabi

First Degree Programme (FDP)

under Choice Based Credit and Semester (CBCS) System

Language Course II (Additional Language) - SYRIAC

For

Career Related B. Com

(and also for other career related FDP Programmes) (For 2018-19 admission onwards)

Title of the Course:

ڭغئا ھەزئىلا

Syriac Language and Literature

Course Code: 1111.3 and 1211.3

(code changes as programme changes)

Credits 3 each

Course Details

Seme- ster	Course Code	Credits	Course Title	Instruc- tional Hours/ week	Univ- ersity Exam duration	Exam pattern	
						Inte- Uty rnal	Total
Ι	1111.3	3	Grammar, Communication, Poetry, History of Syriac Literature	4	3	20 80	100
II	1211.3	3	Grammar, Commu- nication, Prose, History of Syrian People in Kerala	4	3	20 80	100

Detailed Syllabus for Syriac

Language Course II (Additional Language)

For Career Related FDP - CBCS **B. Com.**

(And also for other Career Related First Degree Programmes).

Semester I

Course Code: SR 1111.3

Total Credits - 3

Grammar, Communication, Poetry, History of Syriac Literature (Up to the Golden Age)

Time: 3 Hours

Maximum Marks: 80

I. Grammar

الْمُلَّا Alphabet, مَحْمَّلُ Vowels, مُحْمَّلُ Numerals - digits and their corresponding names مَحْد Nouns - number, gender, إَعْصُدُوْ وَعْصُدْ Suffixes (First group - singular) added to Nouns محد Pronouns, Different kinds of pronouns, مَعْمَد مُحَد Prepositions, Suffixes (First group - singular) added to prepositions, أَصُرُعُوا وَتُحَدَّلُ وَتَحَدَّلُ وَتَحَدَّلُ وَتَحَدَّلُ وَتَحَدَّلُ وَتَحَدَّلُ اللَّهُ مُعْدَى (perfect) tense – active voice only, Formation of sentences and dialogues.

II. Communicative Syriac

Syriac Conversations (Only the dialogues from the given text) أَعْدَوْهِ اللَّا عَقَادَ الْعَالَى ال

Hymns صّحبةُ شار - Hymns

1. المُعَانِينَ Dialogue Poems - Dialogue between Mary and the Gardner (Sections 4 - 14)

Custody of Senses المربقة, المربقة المعادية المربقة المعادية المحاطة محاطة المحاطة محاطة محاطعة محاطة محاطة محاطة محاطة محاطة محاطة محاطة محاطة محاطة محاطة

IV. History of Syriac Language and Literature

- 1. Structural Development of Syriac and its vowel system
- 2. History of Syriac literature based on the Life and contributions of Aphraates, Ephrem, Balai, Cyrillona, Marutha, Narsai, Jacob of Sarug, philexinos of Mabbug etc.
- 3. Golden Age of Syriac Language and Literature

Seminars

Comparison on enthusiastic approach to Syriac literature before and after the Golden age of Syriac. Renowned Syriac Poets and their contributions during the Golden age. Various meters employed by Syriac poets. Various meters named after Renowned Syriac Poets. Exchange between Syriac heritage and Indian Culture. Trade and commerce in early centuries between India and Middle East. Recitation of various Syriac hymns in its original rhythm and tune. Arab invasion and Syriac literature and similar topics.

Assignments

Conjugation of verbs under exceptional category. Pronominal suffixes added to prepositions that assume changes. Derivatives of verbs. Creation of dialogues and similar topics. Similarities and differences of various primitive Syriac scripts.

Semester II

Course Code: SR 1211.3

Grammar, Communication, Prose, History of Syrian People in Kerala

Time: 3 Hours

I. Grammar المَبْضُدا عَنُصُا عَنُصُا كَانَ Suffixes (second group - plural) added to Nouns تَحْصُل بَقْصُدا بَعْمَدُهُ Prepositions, Suffixes (second group - plural) added to preposition (second group - plural) added to preposition (second group - plural) added to preposition (second group - plural) added to plural) added to preposition (second group - plural

II. Communicative Syriac

Business letter writing in Syriac (Only from the given text)

III. Prose

Monologues and Dialogues in the Sermon on the Mount (Chapter V and VI).

IV. History

History of the People in Kerala who once used Syriac/Aramaic as commercial language and having Syrian Tradition (up to 17th Cent. AD)

Maximum Marks: 80

Total Credits - 3

Seminars

Presentation from commercial dialogues in Syriac. Creation of one act plays in Syriac and their performance. Arrival of various foreign companies and powers for trade and its political and social impact in India. Foreign rule in India. Voyages attempted by various explorers. Syriac loan commercial words in Indian communication. Syriac as bridge language in early centuries and similar topics.

Assignments

Letter writing, especially commercial letter writing. Classification of verbs. Dialogue making. Translations of monologues and dialogues, especially from primitive Syriac manuscripts and similar topics.

Books Recommended

- 1. Collection of Syriac Gems
- 2. 'Sugyotho'
- 3. Dialogue Poems
- 4. Syriac New Testament
- 5. Collection of Business Letters
- 6. Syriac Chaldaic Grammar Fr. Gabriel CMI
- 7. Aramaic Grammar Vol. I and II Thomas Arayathinaal
- 8. Syriac Grammar Robinson
- 9. 'Suriyani Bhasha Pravesika' Konattu Abraham Kathanaar
- 10. Short History of Syriac Literature W. Wright
- 11. A Brief History of Syriac Literature Sebastian P. Brock
- 12. Eastern Christianity in India Fr. Hambye ER SJ
- 13. 'Keralathile Kraisthava Sabhakal' Dr. G. Chediyath
- 14. Brief sketch of the History of Syrian Christians Dr. Romeo Thomas
- 15. 'Bharatha Sabha Charithram' Dr. Xavier koodappuzha

Dr. James Steephen Olikal Chairman, BoS, Hebrew and Syriac, University of Kerala. Mob: 9447462215.

18 - 12 - 2018